



## Specyfikacja istotnych warunków zamówienia (SIWZ) na skład i druk przewodnika turystycznego i mapy

realizowanego w ramach projektu

„Rozwój turystyki transgranicznej w regionie Puszczy Białowieskiej”

finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu  
Sąsiedztwa Polska-Białoruś-Ukraina INTERREG IIIA/TACIS CBC 2004-2006

1. **Nazwa i adres zamawiającego:**

Starostwo Powiatowe w Hajnówce  
17-200 Hajnówka, woj. podlaskie  
ul. Aleksego Zina 1  
tel. 0 85 682 27 18, fax 682 42 20  
www.powiat.hajnowka.pl  
e-mail: starostwo@powiat.hajnowka.pl

2. **Tryb udzielenia zamówienia:**

Postępowanie prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163 z późn. zm.).

CPV: 78 11 0000 – 1, 78 23 0000 – 8, 78 24 0000 – 1, 36 64 1000 – 6

3. **Opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest:

I. Skład i druk przewodnika turystycznego promującego szlaki rowerowe regionu Puszczy Białowieskiej

- format A5
- objętość 48 stron plus okładka
- oprawa miękka, spirala
- pełny kolor 4:4
- środek papier offset 100 gr/m<sup>2</sup>, okładka 250 gr/ m<sup>2</sup>
- nakład 6 000 sztuk (w tym 3 000 wersja polska, 2 000 wersja angielska, 1000 wersja rosyjska)
- fotografie, teksty i tłumaczenia zostaną dostarczone przez Zamawiającego
- w przewodniku zostaną wykorzystane elementy mapy

II. Skład i druk mapy po szlakach rowerowych w regionie Puszczy Białowieskiej (w oparciu o te same materiały źródłowe co w pkt. I)

- nakład : mapa 5 000 sztuk jako wersja polsko – rosyjsko – angielska
- format B2 (50 x 70)
- na jednej stronie mapa powiatu hajnowskiego ze szlakami w skali 1:100 000, na drugiej mapa szlaków w białoruskiej części Euroregionu Puszcza Białowieska w skali 1:210 000

Przedmiot zamówienia obejmuje również:

- Naświetlenia
- Druk, oprawa
- Skład komputerowy tekstów

- Obróbka zdjęć
- Przygotowanie projektów graficznych (przewodnik i mapa o jednakowej szacie graficznej)
- Montaż elektroniczny zdjęć
- Redakcja dostarczonych tekstów
- Dostawę do siedziby zamawiającego
- Systematyczne uzgodnienia i korekty ostatecznej wersji przedmiotu zamówienia z Zamawiającym

Oznaczenie wg wspólnego Słownika Zamówień -

CPV: 78 11 0000 – 1, 78 23 0000 – 8, 78 24 0000 – 1, 36 64 1000 – 6

**4. Oferty częściowe zamówienia:**

Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.

**5. Zamówienie uzupełniające:**

Zamawiający przewiduje zamówienia uzupełniające

**6. Zamówienie wariantowe:**

Nie dopuszcza się składania zamówień wariantowych.

**7. Termin wykonania zamówienia:**

Wymagany termin wykonania zamówienia – 25.01.2008 r.

W przypadku zwłoki w realizacji usługi Wykonawca jest zobowiązany wypłacić Zamawiającemu karę umowną, zgodnie z postanowieniami umowy.

**8. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- a) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności objętych przedmiotem postępowania,
- b) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej pozwalającej na realizację zamówienia,
- c) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia,
- d) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 oraz ust. 2 pkt 1 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych.

Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu wskazanych w punktach od a) do d) Wykonawca składa oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu na formularzu stanowiącym załącznik Nr 2 do SIWZ.

**9. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywaniu oświadczeń i dokumentów.**

Podstawowym sposobem porozumiewania się jest korespondencja pisemna przekazywana drogą pocztową, kurierską, e-mailem lub bezpośrednio do siedziby zamawiającego.

Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Pytania wykonawców muszą być sformułowane na piśmie i skierowane na adres:

Starostwo Powiatowe w Hajnówce

Wydział Promocji, Rozwoju Regionalnego, Turystyki i Współpracy z Zagranicą

Ul. A. Zina 1

17-200 Hajnówka

e-mail: [ujaniel@powiat.hajnowka.pl](mailto:ujaniel@powiat.hajnowka.pl)

**10. Osoby upoważnione do porozumiewania się z wykonawcami:**

Urszula Janiel, tel. 0 85 682 30 46  
e-mail: ujaniel@powiat.hajnowka.pl

**11. Nie wymaga się wniesienia wadium.**

**12. Termin związania ofertą.**

Wykonawca jest związany ofertą przez okres 30 dni od ostatecznego terminu składania ofert.

**13. Opis sposobu przygotowania oferty.**

Ofertę należy sporządzić na formularzu oferty wykonawcy stanowiący załącznik Nr 1 do SIWZ. Oferta wraz z załącznikami powinna być podpisana przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy.

Wykonawca może złożyć w prowadzonym postępowaniu wyłącznie jedną ofertę.

**14. Miejsce i termin składania ofert oraz otwarcie ofert.**

Oferty należy złożyć w zabezpieczonej kopercie opatrzonej napisem:

*„Oferta nr P.P. 3090/1/1/87/07 na skład i druk przewodnika turystycznego i mapy - nie otwierać przed dn. 29 listopada 2007 r. do godz. 10:30”.*

Oferty należy składać w sekretariacie w pok. 19 Starostwa Powiatowego w Hajnówce przy ul. Aleksego Zina 1 w godzinach od 8:00 do 15:00 do dnia 29 listopada 2007 r. do godziny 10:00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 29 listopada 2007 r. w Starostwie Powiatowym w Hajnówce w pokoju nr 4, o godzinie 10:30.

**15. Opis sposobu obliczania ceny.**

Wykonawca zobowiązany jest do podania ceny (netto i brutto) zamówienia wyrażonej cyfrowo i słownie.

Cena oferty powinna obejmować wszystkie koszty, jakie poniesie Wykonawca przy realizacji zamówienia.

**16. Informacje dotyczące walut, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia.**

Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą odbywać się będą w PLN.

**17. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze ofert, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert.**

Kryterium „Cena” – 100 %

Oferta z najniższą ceną spełniającą wymagania określone w niniejszej specyfikacji zostanie uznana za najkorzystniejszą.

**18. Wymagania dotyczące należytego zabezpieczenia umowy.**

Brak.

**19. Wzór umowy.**

Wzór umowy zawiera załącznik Nr 3 do SIWZ.

**20. Pouczenie o środkach ochrony prawnej.**

Na ogólnych zasadach ustawy Prawo zamówień publicznych.

---

Załącznik Nr 1 – Oferta wykonawcy

Załącznik Nr 2 – Oświadczenie wykonawcy

Załącznik Nr 3 – Wzór umowy z wykonawcą